



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 17. november 2021
(OR. en, pl)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2021/0048(NLE)

13242/21
ADD 1

RECH 470
COMPET 748
IND 305
MI 784
SAN 635
TRANS 638
AVIATION 267
ENER 458
ENV 800
SOC 613
TELECOM 393
AGRI 507
SUSTDEV 138

I/A-PUNKTI MÄRKUS

Saatja: Nõukogu peasekretariaat
Saaja: Alaliste esindajate komitee / nõukogu

Teema: Nõukogu määrus, millega luuakse ühisettevõtted programmi „Euroopa horisont“ raames

- Vastuvõtmine
- Poola avaldus
- Ungari avaldus

Delegatsioonidele edastatakse lisas Poola avaldus koos mitteametliku tõlkega inglise keelest ja Ungari avaldus.

Nõukogu määrus, millega luuakse ühissetevõtted programmi „Euroopa horisont“ raames

Poola avaldus

Naiste ja meeste võrdõiguslikkus on Euroopa Liidu aluslepingutes sätestatud põhiõigusena. Poola tagab naiste ja meeste võrdõiguslikkuse Poola riikliku õigussüsteemi raames vastavalt rahvusvaheliselt siduvatele inimõigusi käsitlevatele õigusaktidele ning kooskõlas Euroopa Liidu põhiväärtuste ja aluspõhimõtetega. Nimetatud põhjustel tõlgendab Poola soole osutavaid sätteid naiste ja meeste võrdõiguslikkust käsitlevate sätetena, vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 8.

Ungari avaldus

Ungari tunnustab ja edendab naiste ja meeste võrdõiguslikkust kooskõlas Ungari põhiseaduse, Euroopa Liidu esmaste õigusaktide, põhimõtete ja väärtuste ning rahvusvahelisest õigusest tulenevate kohustuste ja põhimõtetega. Lisaks on naiste ja meeste võrdõiguslikkus sätestatud Euroopa Liidu aluslepingutes põhiväärtusena. Kooskõlas nende ja oma riigisiseste õigusaktidega tõlgendab Ungari mõistet „sugu“ viitena bioloogilisele soole ja mõistet „sooline võrdõiguslikkus“ viitena naiste ja meeste võrdõiguslikkusele.